ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 20 juin 1994, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "relatif aux engagements et rengagements des candidats militaires du cadre actif" et, le 11 juillet 1994, d'une lettre par laquelle le ministre demande communication de l'avis dans un délai ne dépassant pas trois jours, a donné le 12 juillet 1994 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 20 juni 1994 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "betreffende de dienstnemingen en wederdienstnemingen van de kandidaat-militairen van het aktief kader" en, op 11 juli 1994, bij brief door de minister verzocht om mededeling van het advies binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, heeft op 12 juli 1994 het volgend advies gegeven :

Suivant l'article 84, alinéa 2, introduit par la loi du 15 octobre 1991 dans les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, l'urgence qui permet au ministre de demander que l'avis de la section de législation soit donné dans un délai ne dépassant pas trois jours doit être spécialement motivée. En l'occurrence, elle l'est par lettre du 11 juillet 1994, dans les termes suivants :

> "Met dit schrijven houd ik eraan u te melden, rekening houdend met de beoogde datum van inwerkingtreding van de betrokken teksten, met name 15 augustus 1994, en met de diverse procedurestappen die nog moeten gezet worden met het oog op de publicatie van de teksten (aanpassing van de teksten aan de adviezen van het geëerd rechtscollege, ondertekening, publicatieprocedure, ...), dat het mij zou genegen zijn indien de adviezen omtrent de in bijlage hernomen ontwerpen binnen de bij artikel 84 voorgeschreven termijn vanaf de datum van ontvangst van deze brief verstrekt worden".

*
* *

Dans le bref délai qui lui est imparti, le Conseil d'Etat doit se limiter à formuler les observations ci-après.

*
* *

1. L’alinéa 1er du préambule doit être complété par la mention de la loi du "20 mai 1994 relative aux statuts du personnel militaire".

2. Aux articles 2 et 3, on omettra les mots "du présent arrêté".

3. Il est suggéré d’ajouter une disposition relative à la date d’entrée en vigueur de l’arrêté ministériel en projet, date qui ne pourrait être antérieure à celle de l’entrée en vigueur des arrêtés royaux visés au préambule sur lesquels des avis ont été donnés ce jour et le 11 juillet 1994.

Volgens artikel 84, tweede lid, dat bij de wet van 15 oktober 1991 is ingevoegd in de gecoördineerde wetten op de Raad van State, moet de minister, wanneer hij vraagt dat het advies van de afdeling wetgeving binnen een termijn van ten hoogste drie dagen wordt gegeven, dat verzoek om spoedbehandeling met bijzondere redenen omkleden. In het onderhavige geval luidt de motivering in de brief van 11 juli 1994 aldus :

> "Met dit schrijven houd ik eraan u te melden, rekening houdend met de beoogde datum van inwerkingtreding van de betrokken teksten, met name 15 augustus 1994, en met de diverse procedurestappen die nog moeten gezet worden met het oog op de publicatie van de teksten (aanpassing van de teksten aan de adviezen van het geëerd rechtscollege, ondertekening, publicatieprocedure, ...), dat het mij zou genegen zijn indien de adviezen omtrent de in bijlage hernomen ontwerpen binnen de bij artikel 84 voorgeschreven termijn vanaf de datum van ontvangst van deze brief verstrekt worden".

*

* *

Binnen de korte termijn die de Raad van State is toegemeten, moet hij zich bepalen tot de volgende opmerkingen.

*

* *

1. Het eerste lid van de aanhef dient zo te worden aangevuld dat de wet van "20 mei 1994 inzake de rechtstoestanden van het militair personeel" wordt vermeld.

2. In de artikelen 2 en 3 behoren de woorden "bij dit besluit" te vervallen.

3. Voorgesteld wordt aan het besluit een bepaling toe te voegen omtrent de datum van inwerkingtreding van het ontworpen ministerieel besluit, een datum die niet mag voorafgaan aan de datum van inwerkingtreding van de koninklijke besluiten waarnaar in de aanhef wordt verwezen en waarover heden en op 11 juli 1994 advies is gegeven.

La chambre était composée de

Messieurs : C.-L. CLOSSET, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

R. ANDERSEN, conseillers d'Etat,
P. HANSE, staatsraden,

Madame : M. PROOST, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

Le rapport a été présenté par M. C. MENDIAUX, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. R. HENSENNE, référendaire adjoint.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. C. MENDIAUX, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. R. HENSENNE, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

M. PROOST.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

C.-L. CLOSSET.